



CONSEIL DE DIRECTION
86^{ème} session
Rome, 16-18 avril 2007

UNIDROIT 2007
C.D. (86) 17
Original: anglais
Mars 2007

Point No. 17 de l'ordre du jour:
Propositions pour la nomination de correspondants de l'Institut

(note préparée par le Secrétariat)

1. A la suite des discussions qui ont eu lieu durant le 85^{ème} session du Conseil de Direction, un Groupe de travail *ad hoc* a été mis en place pour réexaminer la politique et les objectifs de l'Institut concernant le processus de sélection et la nomination des correspondants. Les recommandations proposées par le Groupe de travail au Conseil de direction sont exposées dans le document C.D. (86) 16.
2. En supposant que le Conseil de Direction arrive à la conclusion que le réseau de correspondants continue d'être un atout pour le développement des activités de divulgation de l'Institut et que de nouveaux correspondants devraient être nommés au cours de la présente session, le Professeur Komarov, le Président et le Secrétaire général proposent le candidat suivant :

Monsieur Valery D. Fedchuk, PhD, Professeur de droit privé auprès de l'Académie russe du commerce extérieur (voir la lettre de Monsieur N. Popov, Directeur du Département juridique auprès du Ministère russe du développement économique et du commerce ainsi que le curriculum vitae de M. Fedchuk, ci-joints).
3. Le Gouvernement de la République de Colombie propose la nomination de Monsieur Leal Angarita comme correspondant. Il est associé principal du cabinet juridique Leal Angarita & Asociados de Bogotá et a contribué à la préparation de l'adhésion de la Colombie à la Convention du Cap.
4. Le Président et le Secrétaire Général souhaitent également proposer la nomination de Monsieur Rafael Castillo-Triana comme correspondant. Il est le directeur du Groupe Alta América Latine, LLC, à Miami. M. Castillo-Triana est un ami de longue date d'UNIDROIT impliqué dans un certain nombre de projets ; il est actuellement membre du Comité consultatif sur la loi type sur le *leasing*.
5. Le Président et le Secrétaire Général souhaiteraient, en outre, proposer, comme correspondant institutionnel, l'*Instituto Colombo Panameño de Derecho Procesal*, Panama. Celui-ci a tenu une conférence en début d'année où ont été présentées les activités d'UNIDROIT et a organisé des réunions avec la représentante d'UNIDROIT, Madame Mestre, et des fonctionnaires gouvernementaux panaméens. De plus amples informations seront données durant la session.



МИНИСТЕРСТВО
ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ
И ТОРГОВЛИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(МИНЭКОНОМРАЗВИТИЯ РОССИИ)

Moscow, 27 February 2007

ул. Ля Тьерская-Ямская, л. 1,3, Москва,
ГСП-3, А-47, 125993
Тел. (495) 694-03-53, Факс (495) 251-69-65
E-mail: minceconom@economy.gov.ru
http://www.economy.gov.ru
ОКПО 0008 0204, ОГРН 1027700575385
ИНН/КПП 7710749494/771001001

INTERNATIONAL INSTITUTE FOR THE UNIFICATION OF PRIVATE LAW	
UNIDROIT	
RECEIVED	28.2.07
FILE	FCC NUMBER 473
REPLIED	
NUMBER	

28.02.2007г. № 402-1098

На №

от

Dear Mr. Kronke,

I have the honor to inform you that the Ministry of Economic Development and Trade of the Russian Federation would like to recommend as a possible candidate for Corresponding Member of UNIDROIT the Professor of the chair of the private law of the Russian Foreign Trade Academy Valery D. Fedchuk, Ph.D.(Laws).

Valery D. Fedchuk participates in the work of UNIDROIT Committee of Governmental Experts for the Preparation of a Draft Convention on Substantive Rules Regarding Intermediated Securities and of the Drafting Sub-Committee of The Working Group III of UNCITRAL for the preparation of Draft Convention on Carriage of Goods by Sea.

Valery D. Fedchuk is an author of many works on private international law.

The candidature of Valery D. Fedchuk is accommodated with the member of the Governing Council of UNIDROIT Professor Alexander S. Komarov.

Enclosed: Curriculum Vitae of Valery D. Fedchuk.

Yours sincerely,

N. Popov
Director of the Legal
Department of the Ministry of
Economic Development and
Trade

H. Kronke
Secretary General of the
UNIDROIT
Via Panisperna, 28
00184 Rome,
Italy

CURRICULUM VITAE

Personal details :

Name (Family, first, patronim) : Fedchuk Valery Dmitrievich
Address: Bolshaia Ochakovskaia Street 24-51, Moscow
Russia, 119361, tel.: 430-6006 (home)
Mobile: 8-9031358266
e-mail: fedchuk_valerii@bk.ru

Date of birth: 01.04.1956

Dates Schoold/Universities attended:

1977-1983: Patrice Lumumba Peoples' Friendship University,
Moscow, Faculty of Economics and Law, Law

Qualifications:

- Law (Diploma Theme: Consumer Protection in English Law)
- Translator (English)

1983-1990: Post Graduated Student, Patrice Lumumba Peoples' Friendship University, Moscow
Thesis: Arrest of Ships, Detentions, Mortgages and Loans in Maritime Law of England

Qualifications:

- Ph.D. (Laws), working now on the Doctor's Degree Thesis: Legal Entities and Groups of Companies in the Era of Monopolies: Piercing the Corporate Veil in Law of Foreign Countries,
- Professor of the Russian Foreign Trade Academy,
- Scientific Secretary of Dissertation Council of the Russian Foreign Trade Academy,

Languages: English – advanced
French, German – can read and translate with dictionary

Legal Experience: Legal Firm "Export-Import Centre of Legal Services, Conciliation & Arbitration", General Director

Feb. 1992 – till now: - Chairman of the *ad hoc* International Commercial arbitration Court created by the above mentioned Firm in 1999 (more than 30 disputes out of foreign trade contracts settled).

Jan. 1990 – Feb 1992 Working for few J/Vs (senior legal adviser, managing director, commercial director).

June 1983 - Dec. 1990 Ministry of Marine of the USSR (senior adviser of Legal Department)

1988 - 2002	Creation of J/V and off-shore companies abroad: Bahrain, Cyprus, Panama, Singapore, Spain, Vietnam etc.
06.1999 -till now	Speaker of the International Commercial Arbitration at the Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation
June 1983 - Dec. 1990 Translations	Translator (out of staff) of the All-Union Centre of Scientifically and Technical Literature and Documentation - translated the Constitution of Ghana, the Criminal Code of India, few chapters from the United States Code, few monographs on Criminal and Civil Law etc.
03.2005- till now	Member of the Russian delegation taking part of the UNCITRAL Working Group III (Transport Law) for the preparation of draft Convention on Carriage of Goods by Sea, Member of the Drafting Sub-Committee of the Working Group III
11.2005 – till now	Member of the Russian delegation taking part in work of UNIDROIT Committee of governmental experts for the preparation of a draft Convention on Substantive Rules regarding Intermediated Securities
02.2007	Expert of the Italian Society of the Mediation of Disputes (SIMED)
Teaching Practice:	Course: "The Legal Regulation of the Foreign Trade Activity (Actual problems of the Russian civil law and the international private law)
1998 – till now	the Russian Foreign Trade Academy under the Ministry of Economic Development and Trade of the Russian Federation Course: "Business Law"
2002 – till now	MIRBIS, MBA "Integral"
2004 – till now	the Russian Foreign Trade Academy under the Ministry of Economic Development and Trade of the Russian Federation (MBA)
1996 – 2004	- The Moscow Aviation Institute (Managers in Bankruptcy), - The Legal and Economic Faculties of the Russian Peoples' Friendship University (Masters),

- The Institute of International Economic and Business at the Russian Peoples' Friendship University (MBA)
- The High School of Commerce under the Ministry of Economic Development and Trade of the Russian Federation (MBA)

1998 – 2005

- Institute of Business Sciences (IBS)

Seminars – corporative trainings:

2001 – till now

- Course:
"Contract Law":
- "Diona Master Lab" (Training & Consulting) (Moscow),
 - "Gold Fund" (Training & Consulting) (Jaroslavl)

2007

- Course:
- "The Liability of the Rail-Way Carriage of Goods Parties"
 - "Defense and Support" (Training & Consulting) (Moscow).

LIST OF PUBLICATIONS

of Mr Fedchuk V., Ph.D (Laws)

Assist. Professor of the Academy of Foreign Trade of Russian Federation

1. The translation from English of the Chapter 18 of the Code of Laws of the USA. "Crimes and Criminal Process" (Crimes at Sea). Collected Acts, Criminal Law of the USA, M., UDN named after Practice Lumumba. 1986 (2 pr. sheets).
2. "The International Unification of mortgages in the sphere of maritime carriages". Collected articles "Political systems, state and law in bourgeois and developing countries" (The materials of All-Union scientific Conference). 1988 (0,3 pr. sheet).
3. "So how is it in the West? (The legislation of capitalistic countries on criminal liability of navigators". The article in the Magazine "The Maritime Fleet", N. 4, 1989 (0,4 pr. sheet).
4. Synopsis of thesis. 1990 (0,75 pr. sheet).
5. The Thesis "Arrests of Ships, Detentions, Mortgages and Loans in Maritime Law of England". 1990 (6 pr. sheet).
6. "Holding; evolution, essence, definition". The article in the Magazine "Economy and Law", NN 11 and 12, 1996 (0,75 pr. sheet).
7. "The definition of holding's participants in the legislation of England". The article in the Magazine "Economy and Law", N 10, 1998. (0,3 pr. sheet).

8. Metodical recommendations on the Course "Business Law", M., MAI, 1996 (1,5 pr. sheet)
9. Metodical recommendations on the Course "Business Law", M, UND, 1998 (2 pr. sheet).
10. "Participants of Foreign Trade Activity". Collected articles "The Legal Regulation of Foreign Trade Activity", M., 2000 (0,3 pr. sheet).
11. The Acts collected on the Course "The Legal Regulation of Foreign Trade Activity", The Academy of Foreign Trade of the Russian Federation", M., 2000, 6 issues (10 pr. sheets).
12. "The influence of the EC's Law on the holding participants' definition in the Law of England". The materials of the Seminar "Teaching Law of the European Committee in Russian Higher Educational Institutions. M., Statut, 2001 (0,4 pr. sheet).
13. "The English Company Law: Disclosure and Information and Corporative Veil". The Magazine "Foreing-Economic Bulletin", issue N 1, 2003.
14. "The Legislative ways of entering Corporative Veil in Company Law of England". The Article shoud be published in the Magazine "Foreing-Econmic Bulletin", issue N 4 or 5, 2003.



Panamá, 26 de marzo de 2007

Doctor
Herbert Kronke
Secretario General, UNIDROIT
Roma

Respetado Dr. **Kronke**:

La Junta Directiva del Instituto Colombo-Panameño de Derecho Procesal que representamos acogió con entusiasmo su propuesta en cuanto a la intención de proponer a esta organización académica para sea nombrada corresponsal de UNIDROIT en este sector del mundo.

De igual manera le expresamos nuestro agradecimiento por sus palabras de elogio para con nosotros por el nivel del evento realizado y por las atenciones que se le brindaron a la ahora buena amiga nuestra, la **Dra. Frederique Mestre**, a quien realmente hubiésemos querido atender mejor.

De ser aceptados con gusto le colaboraremos a UNIDROIT en lo que a nuestro alcance esté.

Quedamos a la espera de su próxima comunicación.

Atentamente,

Instituto Colombo-Panameño de Derecho Procesal


Benedicto De León Fuentes
Presidente


Armando A. Fuentes Rodríguez
Secretario

Cc. Dra. Frederique Mestre.



Panamá, 27 de marzo de 3 2007

Doctor
Herbert Kronke
Secretario General, UNIDROIT
Roma

Respetado Dr. Kronke:

En el Instituto no contamos en estos momentos con un folleto informativo del mismo, no obstante aprovecho para llenar ese vacío ofreciéndole los siguientes datos:

El Instituto nace por una sugerencia que nos hiciera el profesor **Jairo Parra Quijano** estando en un congreso de derecho procesal en Cali, Colombia, en septiembre de 2003 y organizado por el Instituto Colombiano de Derecho Procesal que él preside. Al regresar a Panamá le metimos manos a la obra y el 20 de julio de 2004 el Ministerio de Gobierno y Justicia nos otorgó la Personería Jurídica la cual lleva el #266-PJ-144.


Desde entonces, y entre otras actividades académicas, hemos organizado y realizado tres (3) congresos de Derecho Procesal con expositores panameños e internacionales, incluso de España e Italia, como **José Almagro Nosete**, Magistrado del Tribunal Supremo de España y **Michel Taruffo** eminente tratadista italiano, entre otros. En la actualidad nos encontramos en la organización de lo que será nuestro IV Congreso Panameño de Derecho Procesal a realizarse del 29 de agosto al 1 de septiembre próximo.

Cabe destacar que de cada Congreso hacemos una **Memoria** – libro - que recoge las ponencias de los expositores. Un ejemplar se le entrega a los asistentes al Congreso que cada año han sido alrededor de 1000, esperamos pronto enviarle igualmente una a usted para la Biblioteca de UNIDROIT.

Atentamente,

Instituto Colombo-Panameño de Derecho Procesal


Benedicto De León Fuentes
Presidente


Armando A. Fuentes Rodríguez
Secretario